

Phrasal Verbs

Definição: Phrasal verbs são verbos formados por duas ou mais palavras (em geral verbo+preposição)

Quando um verbo é seguido de preposição seu significado muda radicalmente. É mais fácil entender com um exemplo:

Call - chamar

Call back - telefonar de volta, retornar uma ligação

Call out - gritar, berrar, chamar em alta voz

Call Off - cancelar (compromisso ou viagem)

• Lembre-se que, como qualquer verbo, eles podem ser usados no presente, passado ou futuro. Exemplo:

Dave called me back right now (*Dave acabou de retornar minha ligação agora mesmo*)

I'll call you back tomorrow (*Eu retornarei sua ligação amanhã*)

ASK IN	CONVIDAR PARA ENTRAR
ASK OUT	CONVIDAR PARA SAIR
BACK OUT	TIRAR O CORPO , VOLTAR ATRÁS
BE OUT	ESTAR FORA DO LOCAL POR POUCO TEMPO
BEAR OUT	CONFIRMAR
BEAR UP	SUPERAR SITUAÇÃO DIFÍCIL
BLOW OUT	EXTINGUIR (com sopro)
BLOW UP	DESTRUIR , EXPLODIR
BREAK IN	INTERROMPER , ARROMBAR (porta ou cofre)
BREAK OUT	INICIAR COISAS RUINS (como guerras) ,ESCAPAR
BREAK UP	CHEGAR AO FIM , POR UM FIM
BRING ABOUT	FAZER ALGO ACONTECER
BRING BACK	DEVOLVER, TRAZER DE VOLTA
BRING DOWN	REDUZIR (PREÇO)
BRING IN	GANHAR \$\$, MANDAR ENTRAR
BRING OUT	REVELAR , INSPIRAR
BRING UP	EDUCAR , APRESENTAR ASSUNTO
BRUSH OFF	RECUSAR-SE A OUVIR O QUE DIZEM
BUY INTO	COMPRAR PARTE DE UMA EMPRESA

STEACHER

BUY UP	COMPRAR DEPRESSA TUDO QUE ESTA DISPONÍVEL
CALL ABOUT	IR VISITAR ALGUÉM EM CASA OU NO TRABALHO
CALL AT / ON	FAZER UMA VISTA BREVE
CALL BACK	TELEFONAR NOVAMENTE, RETORNAR A LIGAÇÃO
CALL FOR	REUNIR , CENSURAR , COBRAR DINHEIRO
CALL IN	PEDIR AJUDA EM UMA EMERGÊNCIA
CALL OFF	CANCELAR COMPROMISSO
CALL OUT	FALAR ALTO , CHAMAR , CONVOCAR
CALL UP	TELEFONAR , CITAR , INTIMAR
CARRY ON	CONTINUAR, PROSSEGUIR
CARRY OUT	DESEMPENHAR DEVERES , OBEDECER , CUMPRIR
CARRY OVER	TRANSFERIR, LEVAR DE UM LUGAR PARA OUTRO
CHANGE FOR	TROCAR POR
CHANGE IN / INTO	TRANSFORMAR EM
CHECK IN	REGISTRAR-SE EM HOTEL, APRESENTAR-SE EM AEROPORTO
CHECK OFF	CONFERIR LISTA DE DADOS
CHECK OUT	FAZER REGISTRO DE SAÍDA, FECHAR CONTA EM HOTEL
CHECK OVER	EXAMINAR TUDO PARA CERTIFICAR-SE QUE ESTA CERTO
CLEAN OUT	LIMPAR (LOCAIS)
CLEAR OUT	LIMPAR , TIRAR AS COISAS PARA DAR ESPAÇO
CLEAR UP	ESCLARECER , CLAREAR
COME ABOUT	ACONTECER
COME ACROSS	ENCONTRAR ACIDENTALMENTE
COME AT	ATACAR
COME BACK	VOLTAR , RETORNAR
COME DOWN	TORNAR BARATO
COME DOWN WITH	FICAR DOENTE COM
COME IN	ENTRAR
COME INTO	HERDAR
COME OF	RESULTAR
COME OUT	SER PUBLICADO , APARECER PELA 1 ^A VEZ
COME OUT	SAIR DE ALGUM LUGAR ("COME OUT NOW" =" SAIA JÁ")

STEACHER

COME OVER	APROXIMAR-SE, CHEGAR PERTO
COME THROUGH	ACONTECER , SUCEDER
COME UP	VIR À TONA , ACONTECER
CUT OUT	CORTAR , OMITIR , DEIXAR DE FORA
CUT UP	FAZER ALGAZARRA , DIVERTIR-SE COM BARULHO
DIE OUT	TORNAR EXTINTOS (raças, espécies, costumes)
DROP OUT	RETIRAR , SACAR , QUEDA MOMENTÂNEA
DUCK OUT OF	CAIR FORA, TIRAR O CORPO FORA
DUDE UP	ENFEITAR-SE, "EMBONECAR-SE"
FALL BACK	FUGIR, BATER EM RETIRADA
FALL DOWN	CAIR, DESMORONAR
FALL OUT	SAIR DE FORMAÇÃO (tropas) ,
FALL OUT	BRIGAR, DESENTENDER-SE
FIGURE OUT	CALCULAR, FAZER UMA ESTIMATIVA
FIND OUT	DESCOBRIR , ACHAR
GET OUT	SAIR , ESCAPAR
GET OUT OF	LIVRAR-SE DE OBRIGAÇÃO
GET UP(Veja pag. <u>Get</u>)	ACORDAR , LEVANTAR-SE DE UM LUGAR
GIVE AWAY	DISTRIBUIR DE GRAÇA, DOAR
GIVE BACK	DEVOLVER, "DAR DE VOLTA"
GIVE OUT	ANUNCIAR , DISTRIBUIR
GIVE UP	DESISTIR, PARAR DE FAZER
GO AFTER	SEGUIR ALGUÉM
GO AHEAD	IR EM FRENTE, COMEÇAR IMEDIATAMENTE
GO AWAY	IR EMBORA(ORDEM "GO AWAY" - VÁ EMBORA, SUMA-SE)
GO ON	CONTINUAR
GO OUT	SAIR , FICAR FORA DE MODA , ACABAR (luz,água,etc.)
GO UP	AUMENTAR PREÇOS , EXPLODIR EM CHAMAS
GROW UP	CRESCER , TORNAR-SE ADULTO
HAM UP	GESTICULAR, FAZER GRACINHAS
HAND IN	ENTREGAR(Trabalho escrito)
HAND OUT	DISTRIBUIR

STEACHER

HOLD OUT	SUPORTAR , AGÜENTAR
HOLD UP	DEMORAR
JOINT UP	ALISTAR-SE NAS FORÇAS ARMADAS
KEEP OUT	IMPEDIR DE ENTRAR , MANTER AFASTADO
KEEP UP	MANTER (UM ESFÔRÇO) , CONSERVAR
KEY IN	DIGITAR (computador)
KNOCK OUT	" NOCAUTEAR " , DEIXAR FORA DE AÇÃO
LAY OUT	PLANEJAR , FAZER DESENHO DE UM PROJETO
LEAVE OUT	OMITIR
LET ALONE	SEM MENCIONAR , QUANTO MAIS
LET DOWN	DESAPONTAR , FALHAR
LET GO	LIVRAR , DEIXAR
LET IN	DEIXAR ENTRAR
LET OFF	DEIXAR IR , SAIR COM PERMISSÃO
LET OUT	ENCOMPRIDAR , ALARGAR ROUPAS
LET PASS	DEIXAR PASSAR , NÃO LIGAR
LET UP	DIMINUIR , FAZER UMA PAUSA , MODERAÇÃO
LOCK UP	TRANCAR CASA , PRENDER PESSOAS
LOOK AFTER	TOMAR CONTA DE
LOOK AT	OLHAR PARA
LOOK FOR	PROCURAR
LOOK FORWARD TO	ESPERAR ANSIOSAMENTE
LOOK LIKE	PARECER-SE
LOOK OUT	TER CUIDADO
LOOK OUT FOR	TOMAR CONTA DE
LOOK OVER	INSPECIONAR , INVESTIGAR
LOOK UP	ENCONTRAR (Palavras em listas ou dicionários)
LOOK UP TO	ADMIRAR , RESPEITAR
MAKE A LIVING	MANTER-SE , GANHAR A VIDA (\$\$)
MAKE OUT	PREENCHER CHEQUE , AFIRMAR MENTIROSAMENTE
MAKE ROOM FOR	DAR ESPAÇO PARA
MAKE SURE	TER CERTEZA , ESTAR CERTO

STEACHER

MAKE UP	FAZER AS PAZES
MAKE UP	CRIAR , "BOLAR "ALGO
MAKE UP	FAZER MAQUIAGEM , MAQUIAR-SE
MAKE UP	RECONCILIAR-SE , INVENTAR HISTORIAS
MAKE UP FOR	COMPENSAR
MAKE UP ONE'S MIND	DECIDIR-SE
MIX UP	MISTURAR , CONFUNDIR
MOVE OUT	MUDAR DE CASA
OPEN UP	DESTRANCAR, ABRIR
PAY UP	PAGAR DIVIDA
PICK OUT	ESCOLHER, SELECIONAR
PICK UP	LEVANTAR ALGO , TRANSPORTAR ALGUÉM DE CARRO
PIG OUT	COMER FEITO PORCO, EMPANTURRAR-SE
POINT OUT	INDICAR , MOSTRAR , APONTAR PARA ALGO
PUT BACK	REPÔR , RECOLOCAR
PUT OFF	ADIAR
PUT ON	VESTIR-SE
PUT OUT	EXTINGUIR (FOGO) , ABORRECER
PUT UP	ELEVAR PREÇOS , ERIGIR PRÉDIO OU CASA
PUT UP WITH	SUPORTAR SITUAÇÃO OU CHATEAÇÃO
RING UP	TELEFONAR
ROUND UP	CONDUZIR OU JUNTAR ANIMAIS
RUB OUT	APAGAR COM BORRACHA
RUN ACROSS	ENCONTRAR POR ACASO
RUN AFTER	SEGUIR , PERSEGUIR
RUN AGAINST	COLIDIR
RUN AT	ATACAR
RUN AWAY	SAIR CORRENDO, FUGIR
RUN FOR	CANDIDATAR-SE A UM CARGO ELETIVO
RUN INTO	ATINGIR , TOTALIZAR
RUN OUT OF	FICAR SEM, ESGOTAR (WE'VE JUST RUN OUT OF GAS)
RUN OVER	TRANSBORDAR

STEACHER

RUN UP	ACUMULAR DÍVIDAS , FAZER ROUPAS RAPIDAMENTE
SCREW DOWN	FIXAR COM PARAFUSOS, APARAFUSAR
SCREW UP	ESTRAGAR TUDO, "FERRAR TUDO"
SELL OUT	VENDER TUDO QUE TEM , OU TINHA
SET OUT TO	PROVAR , MOSTRAR QUE
SET UP	ESTABELECEER RECORDE , INICIAR ALGO
SETTLE UP	PAGAR UMA DÍVIDA
SIT OUT	CONTINUAR SENTADO
SIT UP	ficar na cama mais que o usual (por cansaço)
STAND AGAINST	OPÔR-SE
STAND BY	ESTAR PERTO , APOIAR, AGUARDAR
STAND FOR	REPRESENTAR
STAND UP FOR	DEFENDER VERBALMENTE
STAND UP TO	RESISTIR , DEFENDER-SE CONTRA ALGO
STAY UP	ficar na cama mais que o usual (porque quer)
TAKE AWAY	RETIRAR, LEVAR EMBORA
TAKE BACK	DEVOLVER, DAR DE VOLTA ALGO QUE ESTAVA EMPRESTADO
TAKE OFF	DESPIR , TIRAR (em aeronaves = decolar)
TAKE OUT	REMOVER , EXTRAIR
TAKE OVER	ASSUMIR O CONTRÔLE
TAKE IT OR LEAVE IT	É PEGAR OU LARGAR
TAKE PART	TOMAR PARTE EM, PARTICIPAR
TAKE PLACE	ACONTECER, OCORRER
TAKE A SHOWER	TOMAR UM BANHO
TAKE A TRIP	FAZER UMA VIAGEM
THROW UP	ABANDONAR PLANO DE REPENTE , VOMITAR
TRY ON	EXPERIMENTAR ROUPAS, SAPATOS,CHAPÉU
TRY BACK	LIGAR OU TELEFONAR NOVAMENTE
TRY OUT	TESTAR , SER TESTADO
TURN OFF	DESLIGAR EQUIPAMENTO ELÉTRICO OU MOTOR
TURN ON	LIGAR EQUIPAMENTO ELÉTRICO OU MOTOR
TURN OUT	PRODUZIR , ESVAZIAR , DESALOJAR , SER REVELADO

STEACHER

WASH UP	LAVAR PRATOS APÓS REFEIÇÕES
WATCH OUT	TER CUIDADO
WEAR OUT	USADO , GASTO PELO USO
WORK OUT	FUNZIONAR , DAR CERTO
ZOOM IN	APROXIMAR IMAGEM (FILMADORA OU TV)
ZOOM OFF	SAIR AS PRESSAS
ZOOM OUT	AFASTAR A IMAGEM(FILMADORA OU TV)

Bibliografia:

GREGORIN, Clóvis Osvaldo, Michaelis: Dicionário de phrasal verbs, Melhoramentos

Oxford Advanced Learners Dictionary of Current English, Oxford University Press.

Visite o site: www.steacher.pro.br – Ha muito mais para voce.
